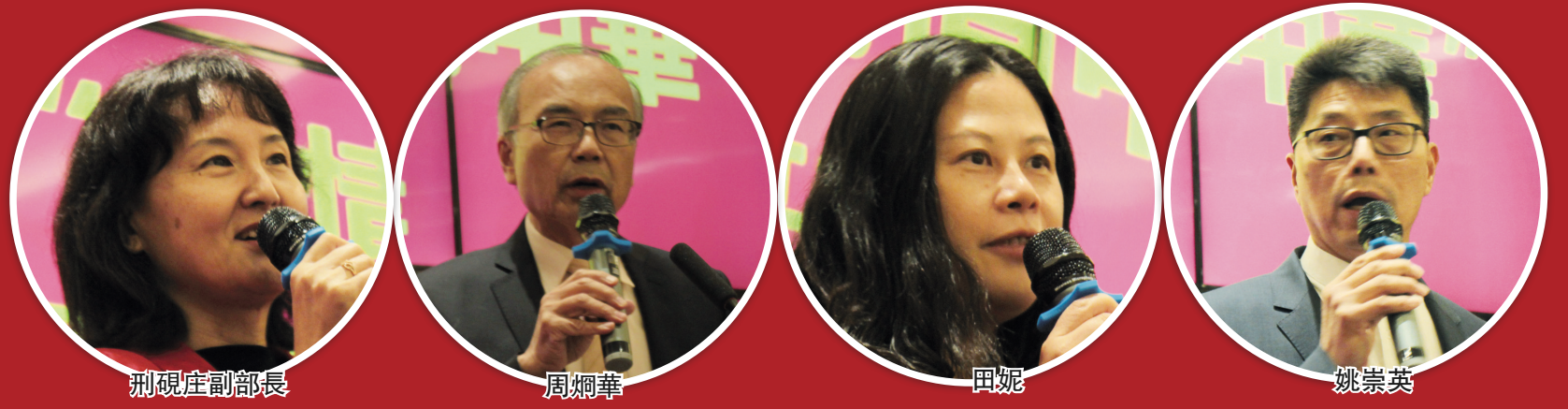


「親情中華」綜藝團今演列市

僑團晚宴接待中國專業表演者

【明報專訊】由中國僑聯主辦、溫哥華中華會館承辦的2017「親情中華」大型雜技綜藝藝術團，今晚將在列治文河石劇院演出。本地一眾僑團，昨晚於溫市舉行晚宴，歡迎來自中國雜技團、中國國家交響樂團、中國廣播藝術團、中國歌舞劇院和北京歌舞劇院等多個中國專業藝術團體的表演者。



昨日出席歡迎晚宴的嘉賓，包括本地多個僑團的代表、是次演出藝術團團隊成員、中國駐溫哥華總領事館副總領事田妮，以及卑詩貿易省務廳長周炯華等。

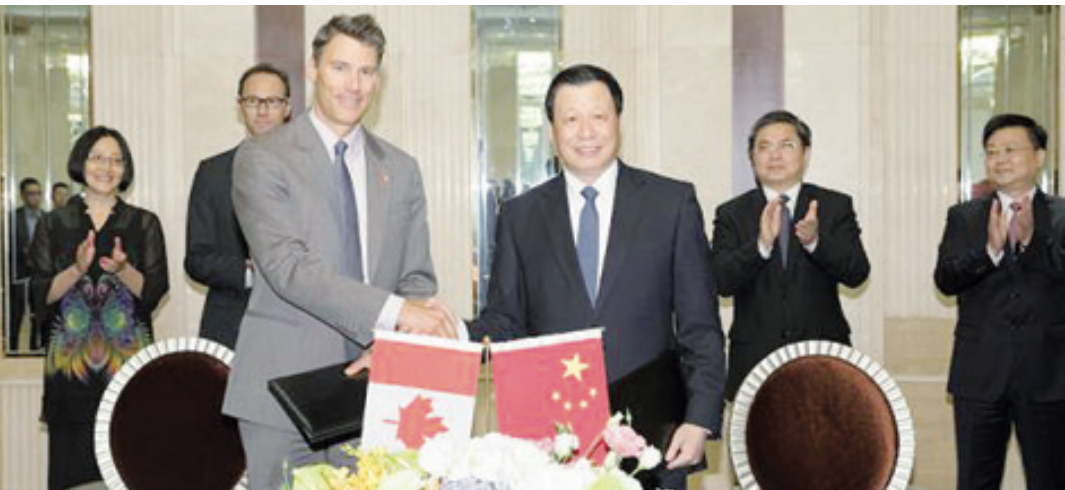
席姚崇英表示，「親情中華」是中國僑聯在海外弘揚中華文化的活動品牌，很高興團隊今年能來到溫哥華及維多利亞作公益演出。

率領藝術團來到本地演出的「親情中華」團長刑硯莊副部長致辭時，特別感謝中華會館對籌備

是次大型演出付出的努力。她說，中華會館及一眾籌委，不分晝夜地工作，以安排團隊的演出。她表示，非常期待今晚的演出，並希望能讓觀眾看到精彩的表演。

中國駐溫哥華總領事館副總領事田妮對於演出團隊到臨溫哥華表示歡迎，祝願團隊演出成功。

卑詩貿易省務廳長周炯華說，他代表省長賀謹（John Horgan），以及卑詩省府歡迎來自中國各個表演者，並希望邀請他們到維多利亞省府參觀。



羅品信（左）與上海市長應勇會面簽訂意向書。（網上圖片）

羅品信訪華在滬簽意向書

期在文化環保城市交流合作

【明報專訊】溫哥華市長羅品信（Gregor Robertson）過去數天訪華，並與上海簽訂合作意向書，希望在文化創意、環保能源、智慧城市等方面有所合作與交流。

根據溫哥華市長辦公室發出的行程表，羅品信與溫哥華經濟委員會（Vancouver Economic Commission）聯手訪華。周二在北京展開活動，會見一批商界人士。星期三又與中國國際經濟貿易仲裁委員會、中國國際商會、北京市朝陽區政府代表等會面。

到星期四下午，又乘坐5個小時的火車前往上海，當晚與上海黃浦區政府領導共進晚餐。

在星期五（8日）上午，與上海市市長應勇會面。兩市並簽署合作交流意向書，希望進一步加強上海與溫哥華的友好交流與合作。

據報道，應勇在發言時指出，上海與溫哥華在港口、影視文化等領域的合作交流富有成效，希望能夠通過意向書的簽訂，進一步加強兩地的友好交流。

應勇歡迎包括溫哥華在內的世界各地企業，參與上海自貿試驗區和科創中心建設，共享發展機遇。

羅品信則說，上海是一座偉大的城市，溫哥華與上海的合作交流，有助於促進加、中雙邊關係發展。他希望兩市增進彼此了解，推動雙向投資貿易，並聚焦在文化創意、環保能源、智慧城市等領域加強合作。

據說，加拿大駐滬總領事艾偉敦也有出席。羅品信在星期六還在上海進行了一系列交流活動。

被指浪費公帑危害行人

溫西綠化通道啟用招抗議

【明報專訊】市府昨日原本在溫西的義工公園（Volunteer Park）就海旁綠化通道（Seaside Greenway）的竣工舉行慶祝，但不知道是否由於下着大雨，出席的人數不多。而抗議該工程的一批人士也有到場，雙方隔街對峙。

海旁綠化道工程涵括由麥克唐納街（MacDonald St.）至傑里科海灘（Jericho Beach）的一段灰角路（Point Grey Rd.）。市府認為，在修建綠化通道之前，該段道路是全海旁一帶最為艱難的一段道路。

市府的工程包括擴寬行人道、加建單車徑，並就道路安全作出一些改進。

昨日抗議活動的組織者，Wake Up Vancouver的發言人貝迪爾（Fiona Brodie）則認為該工程是浪費公帑。抗議人士估計，市府

共耗費1240萬元修建該綠化通道。貝迪爾認為，將錢花在無家可歸及毒品危機，更加妥當。

根據市府的估量，該工程只動用了500萬元的經費。路面工程進行的同時，地下的污水系統也得到升級。市府又說，曾就該工程進行過詳細的意見諮詢，問題已經得到糾正。

抗議人士聲稱，綠化通道建成之後，不僅沒有減少車禍，反而增加行人的危險。市府代表則反駁稱，該路段原本是交通要道，綠化道建成之後，汽車流量從每天1萬輛減少至數百輛。有騎單車經過人士指出，綠化通道建成後，騎單車出入方便很多。但在抗議人士面前，不願意當眾說出自己感受。

抗議人士呼籲，在10月14日的市議會及學務委員補選上，表達不滿。



▲抗議人士到場反對慶祝通道落成。
▶有人騎單車經過綠化通道。（陳志強攝）



連日下雨

空氣質素警告解除

【明報專訊】經過連日大雨，籠罩大溫上空的山火霧霾被洗滌乾淨，大溫及菲沙河谷地區所發出的空氣質素警告，也被解除。

由於卑詩內陸與美國華盛頓州山火的煙霧飄入大溫，大溫與菲沙河谷在星期一（4日）發出空氣質素警告。但氣候轉變，這兩天連場雨水，大溫都會局宣布，解除這些空氣質素警告。

但大溫都會局同時指出，由於山火仍在焚燒，大溫等地在以後一段時間內，仍有機會接獲空氣質素警告。

專業 微軟認可 IT顧問團隊

服務大溫自2001年

商業及辦公室網絡系統

一站式IT包月服務

網頁及微信商頁設計

家用電腦上門服務

閉路電視智能家居安裝

免費上門諮詢

604-424-8282

網址: www.kingtechsolution.com

Kin's Farm Market 開業30周年

捐款10萬助VGH增手術室

【明報專訊】Kin's Farm Market昨日在列治文總店慶祝開業30周年，並在大溫各地拓展了30間連鎖店。創辦Kin's Farm的華裔東主梁建華夫婦捐出10萬元，支持溫哥華綜合醫院（VGH）的「外科展望」計劃。包括列治文北中選區省議員屈潔冰、列治文市長馬保定、列治文市議員盧仙泳等政要均到場祝賀，並對梁建華夫婦回饋社區的義舉感謝。

梁建華和妻子梁朱寶琴30年前，原本只是在公衆市場擺一張桌子販賣蔬果，後來朋友和顧客建議他們開店，於是他們創立Kin's Farm Market。現在大溫地區包特蘭里及智利域，均可以看到Kin's Farm的分店。設立30年，剛好擴展到30間分店的規模。

VGH基金會資深副總裁喬安琪（Angela Chapman）指出，Kin's Farm已經不是第一次捐助基金會，在昨日的捐款之前，他們也曾捐款15萬元。

喬安琪介紹基金會為VGH「外科展望」計劃的籌款目標為6000萬元，目前已經籌得2300萬元，該計劃希望能夠幫助VGH興建16間全新設備的手術間，以及幫助UBC大學醫院翻新設備。

列治文市議員盧仙泳昨日親自前來祝賀Kin's Farm，她說，在10年前，當時她膝蓋受傷而無法得到贊助經費時，是Kin's Farm在店內銷售購物袋協助募款，為她籌措訓練經費，使她能夠代表加拿大參加2010年的冬奧會，一圓她的奧運夢。

中僑互助會行政總裁周潘坤玲也是梁建華夫婦的好友，她說，Kin's Farm不時為了僱用新移民找中僑協助，看得出梁建華夫婦幫助新移民站穩腳步的用心。

梁朱寶琴則說，Kin's Farm每間店約僱用25人。她歡迎想找工作或是想創業的新移民到Kin's Farm工作，她樂意提供協助。



Kin's Farm 慶祝30周年，省議員屈潔冰、列治文市長馬保定等均上門祝賀，中為梁建華及梁朱寶琴夫婦。（張鈴錄攝）

大溫地區天氣預測

今天

晴間雲

12 - 21°C

9/11 (一)

晴

14 - 23°C

9/12 (二)

晴間雲

13 - 23°C

9/13 (三)

晴

14 - 20°C

世界部分城市天氣預測

	溫度(°C)	概況
卡加利	8 - 23	晴間雲
愛蒙頓	10 - 21	晴
溫尼辟	15 - 29	晴
多倫多	11 - 19	晴
渥太華	9 - 22	晴
滿地可	12 - 21	晴間雲
三藩市	16 - 26	晴
洛杉磯	22 - 30	晴間雲
紐約	15 - 24	晴
香港	27 - 32	上午雷暴
台北	26 - 34	晴間雲
北京	14 - 29	晴
上海	22 - 28	上午雨
廣州	27 - 34	雷暴
新加坡	26 - 31	雲
東京	23 - 27	晴間雲
悉尼	13 - 23	晴
倫敦	12 - 18	下午雨

649 9月9日 星期六 中獎號碼

5	9	18	29	39	47	35
---	---	----	----	----	----	----

百萬大獎號碼 **59910723-01** 特別號碼

幸運寶號碼 **16 64 67 82**

BC-49 特別號碼

11	20	22	35	37	40	42
----	----	----	----	----	----	----

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準
查詢可瀏覽彩票局網頁: www.bclc.com